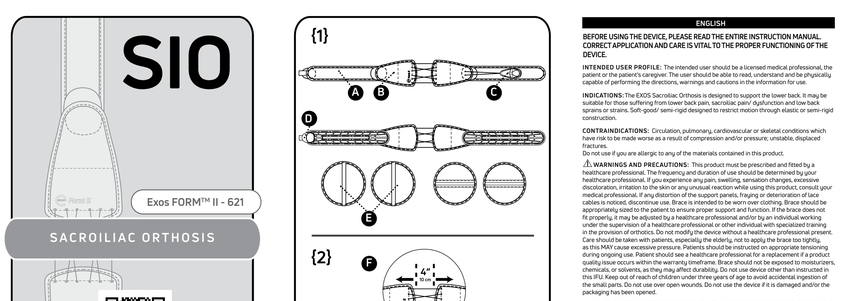


10535 REV G 2023-11-15

USA and International Patent Pending
©2023 DJO, LLC

MD | EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place,
Suite 200
Carlsbad, CA 92010 USA

CH REP
MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau, Switzerland

UK Responsible Person
MDSS UK (RP) LIMITED
6 Wellinsloe Road, Rushmine,
Bray, Co. Wicklow,
United Kingdom

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL. CORRECT APPLICATION AND CARE IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INDICATIONS: The EXOS Sacroiliac Orthosis is designed to support the lower back. It may be suitable for those suffering from lower back pain, sacroiliac pain/ dysfunction and low back sprains or strains. Soft-good/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: Circulation, pulmonary, cardiovascular or skeletal conditions which have risk to be made worse or result of compression and/or pressure, unstable or complicate, displaced fractures.
Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product.

⚠ **WARNINGS AND PRECAUTIONS:** This product must be prescribed and fitted by a healthcare professional. The frequency and duration of use should be determined by your healthcare professional. If you experience any signs of skin irritation, redness, swelling, numbness, excessive discoloration, irritation to the skin or any unusual reaction while using this product, consult your medical professional. If you observe any skin lesions or discoloration, starke Verletzungen, Bleichung der Haut oder cables is noticed, discontinue use. Brace is intended to be worn over clothing. Brace should be appropriately sized to the patient to ensure proper support and function. If the brace does not fit properly, it should not be used. Brace must be adjusted by a healthcare professional and/or by an individual working under the supervision of a healthcare professional or other individual with specialized training in the provision of medical devices. Do not modify the device without a healthcare professional present. Care should be taken with patients, especially the elderly, not to apply the brace too tightly, as this MAY cause excessive pressure. Patients should be instructed on appropriate tensioning during ongoing use. Patient should see a healthcare professional for a replacement if a product quality issue occurs within the warranty timeframe. Brace should not be exposed to moisturizers, chemicals, or solvents, as they may affect durability. Do not use device other than instructed in this IFU. Keep out of reach of children under the age of 3 years of age to avoid accidental ingestion of the small parts. Do not use over open wounds. Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

COMPONENTS (1)
A. BELT WINGS (ONE EACH SIDE)
B. REAR PANEL SECTION
C. PULL TAB
D. HOOK

OPTIONAL ACCESSORY (SOLD SEPARATELY)
E. BELT PADS

SIZING
- Begin by taking a measurement of the circumference of the patient approximately 1" (2.5 cm) above the widest part of the hips.
- Match the patient's size to the Sizing Chart below.

SIZE	CIRCUMFERENTIAL MEASUREMENT
S/M	Less than 35" (89 cm)
L/XL	36" - 55" (91 cm - 140 cm)

FITTING (2)
- Prior to applying the brace, make sure the support panels are separated by detaching the Pull Tab from the Rear Panel Section (*Figure G*) and pulling the Rear Panel Section apart (*Figure H*).
- **NOTE:** The Pull Tab may be oriented on either the right or left hand side of the patient, however the Belt Wing with the hook should be secured on the opposite side of the Pull Tab. (*Figure G*)

BELT PADS (OPTIONAL ACCESSORY OPTIONAL)
- Slide Belt Wing through the elastic strap on the Belt Pad so the anti-slip material is facing the patient. (*Figure H*) Repeat on opposite Belt Wing.

APPLICATION INSTRUCTIONS (1)

BRACE APPLICATION
- Apply the brace by centering the Rear Panel Section (*Figure I*) at the midline so that the belt is just above the creases of the buttocks.
- Wrap the Belt Wings in front, approximately 1" (2.5 cm) above the widest part of the hips and secure the hook on the front side of the patient. (*Figure J*)
- Before tightening the brace, make sure the Rear Panel Section is positioned evenly on both sides of the patient. Once you have the optimal comfort and fit, it may be necessary to readjust and reposition the two (2) Belt Wings to the Rear Panel Section.
- To apply pressure, grasp the Pull Tab with the thumb and pull away from the body until reaching the desired pressure, then secure the Pull Tab to the Belt Wing. (*Figure J*)

BELT WING TRIMMING INSTRUCTIONS (OPTIONAL)
- Once proper fit is confirmed, the excess material on the Belt Wings can be trimmed. (*Figure K*)
- **NOTE:** Do NOT trim excess material on the Belt Wings until proper fit has been confirmed.

BRACE REMOVAL
- Detach the Pull Tab from the Belt Wings so the tension becomes loose, then reattach the Pull Tab on the Belt Wings close to the Rear Section.
- Detach the hook and remove the Belt Wings and remove belt.

USE AND CARE: (CLEANING & STORAGE INSTRUCTIONS)

Hand wash in cold water, less than 86°F (30°C), using mild soap. Air dry. NOTE: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

Do NOT iron. | Do NOT tumble dry. | Do NOT bleach.

MATERIAL CONTENTS: Nylon, Polyethylene, Polyester, Antimicrobial, Polyurethane, Polyvinylchloride, Silicone, Elastic.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of nine months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

RX Only.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD. LA APLICACIÓN Y LOS CUIDADOS CORRECTOS DEL DISPOSITIVO RESULTAN ESENCIALES PARA SU BUEN FUNCIONAMIENTO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

INDICACIONES: La ortesis EXOS sacroíliaca está diseñada para sostener la parte baja de la espalda. Puede ser adecuada para personas que sufren dolor, disfunciones sacroíliacas y esguinces o distensiones en la parte baja de la espalda. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES: afecciones de la circulación, pulmonares, cardiovasculares o esqueléticas que tengan riesgo de empeorar debido a la compresión y/o la presión; fracturas inestables y desplazadas. No usar si se es alérgico a cualquiera de los materiales contenidos en este producto.

⚠ **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:** este producto debe ser prescrito y ajustado por un profesional sanitario. El profesional médico debe determinar la frecuencia y duración de su utilización. Si experimenta dolor, picazón, cambios de sensibilidad, cambios de color excesivos, irritación en la piel o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte a su médico inmediatamente. Si observa o siente cables o observa algún tipo de distensión de los paneles de soporte, desinfectamiento o deterioro de los cables de encaje. La ortesis está diseñada para usarse por encima de la ropa. La talla de la ortesis debe ser adecuada al paciente con el fin de garantizar un soporte y funcionamiento adecuados. Si la ortesis no se ajusta correctamente, puede ajustarla un profesional sanitario, una persona que trabaja bajo la supervisión de un profesional sanitario o otra persona con capacitación especializada en la provisión de ortesis. No modifique el dispositivo sin la presencia de un profesional sanitario. Se debe tener cuidado con los pacientes, especialmente los de edad avanzada, de no aplicar la ortesis demasiado apretada, ya que eso PODRÍA causar una presión excesiva. Se deberá explicar a los pacientes cómo se aplica una tensión apropiada durante el uso continuado del dispositivo. El paciente debe consultar a un profesional sanitario para que lo sustituya si se produce un problema de calidad del producto dentro del periodo de garantía. La ortesis no debe exponerse a productos humectantes, productos químicos o disolventes, ya que pueden deteriorar la durabilidad. No utilice un dispositivo que no sea el que se indica en estas instrucciones de uso. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de tres años para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas. No debe aplicarse sobre heridas abiertas. No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.

Nota: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

COMPONENTES (1)
A. ALETAS DEL CINTURÓN (UNA A CADA LADO)
B. SECCIÓN DEL PANEL TRASERO
C. LENGÜETA DE TRACCIÓN
D. GANCHO

ACCESORIO OPCIONAL (SE VENDE POR SEPARADO)
E. ALMOHADILLAS DEL CINTURÓN

TAMAÑO
- Comience tomando la medida de la circunferencia del paciente aproximadamente 2,5 cm por encima de la parte más ancha de las caderas.
- Busque la correspondencia del tamaño del paciente con las tallas de la siguiente tabla.

TALLA	MEDIDA DE LA CIRCUNFERENCIA
S/M	Menos de 89 cm
L/XL	91 cm - 140 cm

AJUSTE (2)
- Antes colocar la ortesis, asegúrese de separar los paneles de apoyo sacando la lengüeta de tracción de las aletas del cinturón y grande de la sección del panel trasero en direcciones opuestas (*Figura F*).
- **NOTA:** La lengüeta de tracción se puede orientar a la derecha o la izquierda del paciente, si bien la aleta del cinturón con el gancho debe fijarse en el lado opuesto de la lengüeta de tracción. (*Figura G*)

almohadillas del cinturón (opcionales jubiladas)
- Pase la aleta del cinturón a través de correa elástica de la almohadilla del cinturón, de forma que el material antideslizante mire hacia el paciente. (*Figura H*) Repita con la aleta del cinturón del otro lado.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN (1)

COLOCACIÓN DE LA ORTESIS
- Coloque la ortesis centrando la sección del panel trasero (*Figura I*) en la línea central, de forma que el cinturón quede justo por encima de los pliegues de las glúteos.
- Envuelva las aletas del cinturón por delante, aproximadamente 2,5 cm sobre la parte más ancha de las caderas y fije el gancho en la parte delantera del paciente. (*Figura J*)
- Antes de apretar la ortesis, asegúrese de que la sección del panel trasero está colocada de manera uniforme a ambos lados del paciente. Para lograr la mayor comodidad y el mejor ajuste, puede ser necesario reajustar y reclocar las dos (2) aletas del cinturón con la sección del panel trasero.
- Para aplicar presión, sujete la lengüeta de tracción con el pulgar y tire hacia afuera del cuerpo hasta alcanzar la presión deseada, a continuación, fije la lengüeta de tracción a la aleta del cinturón. (*Figura J*)

INSTRUCCIONES DE RECORTE DE LAS ALETAS DEL CINTURÓN (OPCIONAL)
- Una vez que haya confirmado un ajuste correcto, el material sobrante de las aletas del cinturón se puede recortar. (*Figura K*)
- **NOTA:** NO recorte el material sobrante de las aletas del cinturón hasta haber confirmado un ajuste correcto.

RETIRADA DE LA ORTESIS
- Quite la lengüeta de tracción de las aletas del cinturón, de forma que se afloje la tensión, y vuelva a colocar la lengüeta de tracción en el cinturón cerca de la sección trasera.
- Quite la conexión de enganche y lazada de las aletas del cinturón y retire el cinturón.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS: (INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO)

Lávela a mano con agua fría, a menos de 30 °C con un jabón suave. Deje secar al aire.
NOTA: Si no se enjuaga correctamente, los restos de jabón pueden ocasionar irritación y deteriorar el material.

NO planchar. | NO secar en una secadora. | NO utilizar lejía.

COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES: Nylon, poliestileno, poliéster, antimicrobiano, poliuretano, cloruro de polivinilo, silicona, elástico.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella en caso de material defectuoso o fallos en la mano de obra durante el plazo de seis meses a partir de la fecha de venta.

Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

Sólo con receta médica.

DEUTSCH

VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCHLESEN. DAS KORRECTE ANLEGEN UND DIE RICHTIGE PFLEGE SIND WESENTLICH FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

INDIKATIONEN: Die EXOS Iliosakral-Orthese dient zur Stützung des unteren Rückens. Sie kann für Personen geeignet sein, die unter Schmerzen des unteren Rückens, Sacroiliac-Schmerzen/-Dysfunktion des Iliosakralgelenkes und Verstauchungen oder Zerrungen des unteren Rückens leiden. Textilmaterial/ halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbstarke Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: Kreislauf-, Lungen-, Herz- und Gefäßkrankheiten oder Krankheiten des Skelettsystems, die sich ggf. durch Kompression und/oder Druck verschlimmern können; instabile, dislozierte Frakturen.
Nicht verwenden, wenn Sie allergisch auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Materialien sind.

⚠ **WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:** Dieses Produkt ist verschreibungspflichtig und muss von einer medizinischen Fachkraft angepasst werden. Die Häufigkeit und Dauer der Anwendung sollten von Ihren Arzt bestimmt werden. Wenn während der Verwendung dieses Produkts Entzündungen, Schwellungen, Empfindungsstörungen, starke Verfärbung, Bleichung der Haut oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, bitte Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen. Wenn die Stützflächen verrutschen oder die Stützfunktion beeinträchtigt sind oder wenn Sie eine Lockerung oder Verschleiß der Kleidung getragen werden. Die Grölle die Orthese ist für den Patienten richtig zu bemessen, um eine optimale Stabilisierung und Funktion gewährleisten sind. Wenn die Orthese nicht richtig sitzt, kann Sie nicht verwendet werden. Die Orthese muss von einer Person, die über eine Ausbildung verfügt, oder einer anderen Person mit spezieller Schulung in Orthesenversorgung arbeitet, angepasst werden. Das Produkt nur in Anwesenheit einer medizinischen Fachkraft verändern. Insbesondere bei alteren Patienten ist darauf zu achten, dass die Orthese nicht zu eng anlegt, da dies UNERWÜNSCHT Druck verursachen KANN. Die Patienten sind über das richtige Straffen beim Dauergebrauch zu informieren. Wenn während des Garantiezeitraums ein Problem mit der Produktqualität auftritt, sollte der Patient medizinisches Fachpersonal aufsuchen, um das Produkt ersetzen zu lassen. Die Orthese darf nicht mit Feuchtigkeitscremes, Chemikalien oder Lösungsmitteln in Kontakt kommen, da diese die Haltbarkeit beeinträchtigen können. Das Produkt nur nach den Anweisungen in diesen Gebrauchsanweisung verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern unter drei Jahren aufbewahren, um ein versehentliches Verschlucken von Kleinteilen zu verhindern. Nicht auf offenen Wunden verwenden. Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

KOMPONENTEN (1)
A. GURTFLÜGEL (1 JE SEITE)
B. RÜCKENTEIL
C. ZUGLASCHE
D. KLETTVERSCHLUSS

OPTIONALES ZUBEHÖR (SEPARAT ERHÄLTLICH)
E. DRUCKKISSTEIN

GRÖSSENAUSWAHL
- Beginnen Sie damit, den Umfang des Patienten etwa 2,5 cm oberhalb der breitesten Stelle der Hüfte zu messen.
- Suchen Sie die Größe des Patienten in der folgenden Größentabelle.

GRÖSSE	GEMESSENER UMFANG
S/M	Weniger als 89 cm
L/XL	91–140 cm

ANPASSUNGSVERFAHREN (2)
- Stellen Sie, bevor die Orthese angelegt wird, sicher, dass die Stützelemente getrennt sind, indem Sie die Zuglasche von den Flügeln des Gurts lösen und das Rückenteil auseinander ziehen. (*Abbildung F*)
- **HINWEIS:** Die Zuglasche kann entweder rechts oder links am Patienten angebracht werden, jedoch muss der Klettverschluss muss allerdings gegenüber der Zuglasche befestigt werden. (*Abbildung G*)

DRUCKPELOTTEN (OPTIONALES ZUBEHÖR)
- Führen Sie den Gurtflügel so durch das elastische Band an den Druckpelotten, dass das rutschfeste Material zum Patienten zeigt. (*Abbildung H*) Wiederholen Sie den Vorgang mit dem gegenüber liegenden Gurtflügel.

ANWENDUNGSANWEISUNGEN (1)

ANLEGEN DER ORTHESE
- Legen Sie die Orthese an, indem Sie das Rückenteil (*Abbildung I*) so an der Mittellinie zentrieren, dass sich der Gurt genau oberhalb der Gesäßfalte befindet.
- Klappen Sie die Gurtflügel etwa 2,5 cm oberhalb der breitesten Stelle der Hüfte nach vorne und befestigen Sie den Klettverschluss an der Vorderseite des Patienten. (*Abbildung J*)
- Stellen Sie sicher, dass das Rückenteil gleichmäßig auf beiden Seiten des Patienten positioniert ist, bevor Sie die Orthese festziehen. Um optimalen Komfort und Sitz zu gewährleisten, kann es erforderlich sein, die zwei (2) Gurtflügel am Rückenteil des Patienten neu anzupassen und zu positionieren.
- Um Druck anzuwenden, ergreifen Sie die Zuglasche mit dem Daumen und ziehen Sie sie vom Körper weg, bis der gewünschte Druckpunkt erreicht ist. Befestigen Sie die Zuglasche dann am Gurtflügel. (*Abbildung J*)

ANLEITUNG ZUR KÜRZUNG DER GURTFLÜGEL (OPTIONAL)
- Nachdem der korrekte Sitz bestätigt wurde, kann überschüssiges Material der Gurtflügel abgeschnitten werden. (*Abbildung K*)
- **HINWEIS:** Schneiden Sie überschüssiges Material der Gurtflügel NICHT ab, bevor der korrekte Sitz bestätigt wurde.

ENTFERNEN DER ORTHESE
- Lösen Sie die Zuglasche von den Gurtflügeln, um die Orthese zu lockern. Befestigen Sie die Zuglasche dann wieder an den Gurtflügeln nahe des Rückenteils.
- Lösen Sie den Klettverschluss an den Gurtflügeln und entfernen Sie den Gurt.

GEBRAUCH UND PFLEGE: (ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG)

Mit milder Seife in kaltem Wasser bis 30 °C von Hand waschen. An der Luft trocknen lassen.
HINWEIS: Wenn die Orthese nicht gründlich abgespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

NICHT bügeln. | NICHT im Trockner trocknen. | KEINE Chlorbleiche verwenden.

VERWENDETE MATERIALIEN: Nylon, Polyethylen, Polyester, antimikrobielle Substanz, Polyurethan, Polyvinylchlorid, Silikon, Gummi.

GARANTIE: DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

Falls und insoweit die Bedingungen dieser Garantie nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

Verschreibungspflichtig.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE L'INTERO MANUALE D'ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE E MANUTENZIONE SONO DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER IL FUNZIONAMENTO CORRETTO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONI: l'ortesi sacroiliaca EXOS è progettata per sostenere la parte inferiore della schiena. Potrebbe essere adatta a coloro che soffrono di dolori lombari, disfunzioni/dolori sacroiliaci e distorsioni o stiramenti lombari. Design morbido/semirigido per limitare il movimento con una struttura elastica o semirigida.

CONTROINDICAZIONI: condizioni circolatorie, polmonari, cardiovascolari o scheletriche a rischio di peggioramento a seguito di compressione e/o pressione; fratture instabili, scomposte. Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

⚠ **AVVERTENZE E PRECAUZIONI:** questo prodotto deve essere prescritto e applicato da un operatore sanitario. La frequenza e la durata d'uso devono essere stabilite dall'operatore sanitario. Qualora si avvertano dolore, gonfiori, cambiamenti nelle sensazioni, scolorimento eccessivo, irritazione cutanea o qualsiasi reazione inconsueta nel corso dell'uso di questo prodotto, rivolgersi al proprio medico. Se si osservano lesioni o alterazioni della pelle o si nota la presenza di cavi, il dispositivo deve essere adattato al paziente per garantire supporto e funzionamento adeguati. In caso di misura non appropriata, il tutore può essere adattato da un professionista sanitario o da un'altra persona con adeguata formazione. Il tutore non va modificato senza la presenza di un professionista sanitario o dei suoi collaboratori. Nei pazienti, in particolare quelli anziani, bisogna prestare attenzione a non applicare il tutore troppo stretto, in quanto PUÒ causare una pressione eccessiva. Se deberá explicar a los pacientes cómo se aplica una tensión apropiada durante el uso continuado del dispositivo. El paciente debe consultar a un profesional sanitario para que lo sustituya si se produce un problema de calidad del producto dentro del periodo de garantía. La ortesis no debe exponerse a productos humectantes, productos químicos o disolventes, ya que pueden deteriorar la durabilidad. No utilice un dispositivo que no sea el que se indica en estas instrucciones de uso. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de tres años para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas. No debe aplicarse sobre heridas abiertas. No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.

Nota: Comunicarse con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

COMPONENTI (1)
A. FASCE DELLA CINTURA (UNA PER LATO)
B. SEZIONE CON PANNELLO POSTERIORE
C. LINGUETTA STRAPPO
D. CHIUSURA

ACCESSORI OPZIONALI (VENDUTI SEPARATAMENTE)
E. CUSCINETTI PER LA CINTURA

MISURA
- Innanzitutto misurare la circonferenza del paziente, circa 2,5 cm al di sopra della parte più ampia delle anche.
- Scegliere la misura del paziente in base all'apposita tabella riportata di seguito.

MISURA	CIRCONFERENZA
S/M	Inferiore a 89 cm
L/XL	91–140 cm

ISTRUZIONI PER IL POSIZIONAMENTO (2)
- Prima di applicare il tutore, assicurarsi che i pannelli di supporto siano separati staccando la linguetta a strappo dalla fasce della cintura e tirando i pannelli di supporto con movimento in direzione opposta (*Figura F*).
- **NOTA:** la linguetta a strappo può essere posizionata sul lato destro o sinistro del paziente, tuttavia la fascia della cintura provvista di chiusura deve essere fissata sul lato opposto rispetto alla linguetta (*Figura G*)

CUSCINETTI PER LA CINTURA (ACCESSORIO OPZIONALE)
- Fare scorrere la fascia della cintura attraverso la striscia elastica presente sul cuscinetto, in modo che il materiale anti-scivolo sia rivolto verso il paziente (*Figura H*). Ripetere per l'altro fascia della cintura.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE (5)

APPLICAZIONE DEL LORTHESE
- Applicare l'ortesi centrando il pannello posteriore (*Figura I*) lungo la linea centrale, in modo che la cintura si trovi appena sopra le pieghe dei glutei.
- Avvolgere le fasce della cintura sulla parte anteriore del paziente, circa 2,5 cm al di sopra della parte più ampia delle anche e fissare la chiusura (*Figura J*).
- Prima di stringere il tutore, accertarsi che la sezione con pannello posteriore sia posizionata in egual modo su entrambi i lati del paziente. Per ottenere un comfort e un adattamento ottimali, potrebbe essere necessario regolare e riposizionare le due (2) fasce della cintura con sezione con pannello posteriore.
- Per applicare pressione, afferrare la linguetta a strappo con il pollice e allontanarla dal corpo fino a raggiungere la pressione desiderata, quindi fissare la linguetta a strappo alla fascia (*Figura J*).

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELLE FASCE DELLA CINTURA (OPZIONALE)
- Dopo avere verificato che la misura sia corretta, è possibile tagliare e rimuovere il materiale in eccesso delle fasce della cintura (*Figura K*)
- **NOTA:** NON tagliare il materiale in eccesso sulla fasce della cintura prima di avere verificato la corretezza della misura.

RIMOZIONE DEL TUTORE
- Staccare la linguetta a strappo dalla fasce della cintura, in modo da allentarla, quindi riagganciare la linguetta a strappo in prossimità della sezione con pannello posteriore.
- Staccare la stringa di velcro presente sulla fasce e rimuovere la cintura.

USO E MANTENIMENTO: (ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CONSERVAZIONE)

Lavare a mano in acqua fredda a temperatura inferiore a 30 °C con sapone delicato. Lasciare asciugare all'aria libera.
NOTA: se il prodotto non viene risciacquato a fondo, i residui di sapone possono provocare irritazione e il deterioramento del materiale.

NON stirare. | NON utilizzare l'asciugatrice. | NON usare candeggina.

COMPOSIZIONE DEI MATERIALI: Nylon, polyethylene, poliestere, sostanze antimicrobiche, poliuretano, polivinilcloruro, silicone, elastico.

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo o del relativo accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi della data di acquisto.

Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

PER USO SU UN SOLO PAZIENTE.

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

Solo su prescrizione.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE TOUT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE DISPOSITIF. UNE APPLICATION ET UN ENTRETIEN ADÉQUATS SONT ESSENTIELS AU BON FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans la mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

INDICATIONS : L'orthèse sacro-iliaque EXOS est conçue pour soutenir la région lombaire. Elle peut convenir aux personnes souffrant de douleurs lombaires, de douleurs/dysfonctionnement sacro-iliaque, ainsi que d'entorses lombaires ou de tensions dans la région lombaire. Produit souple/semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS : Problèmes circulatoires, pulmonaires, cardiovasculaires ou osseux que la compression/pression risque d'aggraver, fractures instables et déplacées, instables.
Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

⚠ **AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :** Ce produit doit être prescrit et mis en place par un professionnel de santé. La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par votre professionnel de santé. En cas de douleur, gonflement, modifications de la sensation, décoloration excessive, irritation cutanée ou toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation du produit, consulter un médecin. Arrêter d'utiliser le dispositif si les panneaux de soutien présentent des lésions ou en effilochage ou une détérioration des bordures en crochet. L'orthèse est conçue pour être portée sur les vêtements. La taille de l'orthèse doit être bien adaptée au patient pour assurer un maintien et un fonctionnement. L'orthèse ne s'ajuste pas correctement, elle peut être ajustée par un professionnel de santé et/ou une personne travaillant sous le contrôle d'un professionnel de santé ou une personne ayant suivi une formation spécialisée dans la mise en place d'orthèses. Ne pas modifier le dispositif sans la présence d'un professionnel de santé. Les patients, en particulier les personnes âgées, ne doivent pas serrer trop la ceinture, car elle POURRAIT exercer une pression excessive. Il convient d'informer les patients de la tension appropriée à appliquer pendant les périodes d'utilisation continue. Le patient doit consulter un professionnel avant un travail, mais ne pas utiliser ce produit en dehors de la durée prévue. Ne pas utiliser sur une plaie ouverte. Ne pas utiliser si le produit est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

COMPOSANTS (1)
A. PARTIES LATÉRALES (DE CHAQUE CÔTÉ)
B. PANNEAU DORSAL
C. LANGUETTE
D. CROCHET

ACCESSOIRE EN OPTION (VENDU SÉPARÉMENT)
E. COUSSINETS DE CEINTURE

TAILLES
- Mesurer le tour de taille du patient environ 2,5 cm au-dessus de la circonférence la plus large des hanches.
- Faire correspondre avec la taille indiquée dans le tableau des tailles ci-dessous.

TAILLE	TOUR DE TAILLE
S/M	Moins de 89 cm
L/XL	91 cm - 140 cm

AJUSTEMENT (2)
- Avant de mettre l'orthèse, s'assurer que les panneaux de soutien sont séparés en détachant la languette de traction des lanières et en tirant sur le panneau dorsal dans des directions opposées (*Figure F*)
- **REMARQUE :** La languette peut être orientée à droite ou à gauche du patient, mais la partie latérale munie du crochet doit être attachée du côté opposé à la languette. (*Figure G*)

COUSSINETS DE CEINTURE (ACCESSOIRE EN OPTION)
- Faire glisser la partie latérale par la bride élastique du coussinet de ceinture pour que le côté antidérapant soit face au patient. (*Figure H*) Répéter l'opération sur l'autre partie latérale.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION (5)

APPLICATION DE L'ORTHÈSE
- Appliquer l'orthèse en centrant le panneau dorsal (*Figure I*) au niveau de la ligne centrale de manière à ce que la ceinture soit juste au-dessus du creux.
- Envoyer les parties latérales à l'avant, à environ 2,5 cm de la partie la plus large des hanches, et attacher le crochet à l'avant du patient. (*Figure J*)
- Avant de serrer l'orthèse, s'assurer que le panneau dorsal est placé à parts égales des deux côtés du patient. Pour assurer un ajustement et un confort optimaux, il peut être nécessaire de réajuster et de repositionner les deux parties latérales par rapport au panneau dorsal.
- Pour appliquer la pression, saisir la languette avec le pouce et tirer vers l'extérieur jusqu'à obtenir la pression souhaitée, puis accrocher la languette à la partie latérale. (*Figure J*)

INSTRUCTIONS POUR COUPER LES PARTIES LATÉRALES DE LA CEINTURE (FACULTATIF)
- Une fois l'ajustement confirmé, il est possible de couper le matériau en excès des parties latérales de la ceinture. (*Figure K*)
- **REMARQUE :** Ne pas raccourcir les parties latérales tant qu'un bon ajustement n'a pas été confirmé.

RETRAIT DE L'ORTHÈSE
- Détacher la languette des parties latérales pour relâcher la tension puis rattacher la languette sur les parties latérales près du panneau dorsal.
- Détacher la fixation velcro sur les parties latérales et retirer la ceinture.

UTILISATION ET ENTRETIEN : (INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE STOCKAGE)

Laver à la main dans de l'eau froide (moins de 30 °C) avec un détergent doux. Laisser sécher à l'air libre.
REMARQUE : Si le produit n'est pas suffisamment rincé, les résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériau.

NE PAS repasser. | NE PAS nettoyer à sec. | NE PAS utiliser d'eau de javel.

COMPOSITION DES MATÉRIAUX : Nylon, polyéthylène, polyester, antimicrobien, polyuréthane, polychlorure de vinyle, silicone, élastique.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera l'ensemble ou une partie du produit ainsi que ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une durée de six mois à compter de la date de vente.

Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliquent.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

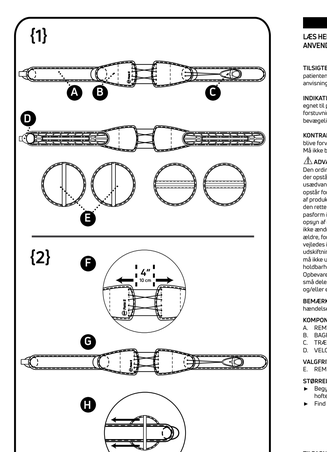
Sur ordonnance uniquement.

NEDERLANDS

LEES DE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR ALVORENS HET HULPMIDDEL IN GEBRUIK TE NEMEN. VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET HULPMIDDEL OP DE JUISTE MANIER WORDT GEBRUIKT EN BEHANDELD.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL: De beoogde gebruiker moet een gezondheidszorgprofessional, de patiënt of de verzorger van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

INDICATIES: De EXOS Sacro-iliacale Orthose is ontworpen ter ondersteuning van de on



DANSK

LÆS HELE BETJENINGSVEJLEDNINGEN, FØR BENHELDEN TAGES I BRUG. KORREKT ANVENDELSE OG PLEJE ER VIGTIGT FOR, AT ENHEDEN KAN FUNGERE KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

INDIKATIONER: EXOS Sakroiliac Orthosis er udformet til at støtte landen. Den kan være egnet til genoptrænende, let til middel arthritis, strukturelle ændringer i leddene og/eller forstuvninger eller forstuvninger efter traumer og lænesmerter. Halvdele tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelsesfriheden baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: Kredsløbs-, lunge-, hjerte/kar- og knoglesygdomme, som risikerer at blive forværret som følge af sammentrykning og/eller tryk, ustabile og forskubbede frakturer. På ikke brugte, hvis der er åbne sår eller for materialer, som produkter indeholder.

⚠ **ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:** Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en læge. Den ordinerende læge bestemmer hvor hyppigt og hvor længe produktet skal anvendes. Hvis der opstår smerter, hævelse, følelsesforstyrrelser, stærk irritation, hudirritation eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du straks søge lægehjælp. Hvis der opstår forsøgsvarme, bør enheden ikke bruges. Hvis enheden bliver fugtede eller skidt, skal brugen af produktet indstilles. Skinnen er beregnet til at blive båret uden på tøjet. Skinnen skal have den rette størrelse og forhold til patienten for at sikre korrekt støtte og funktion. Hvis skinnen passform ikke er optimal, kan den justeres af en læge og/eller en person, der arbejder under ogsaa af en læge, eller en anden person, der er uddannet inden for ortopædi. Ændringen må ikke ændres, hvis der ikke er en læge til stede. Der skal udføres forsigtighed med patienter, især ældre, fx ikke at gøre skinne for stram, da dette KAN medføre for høje tryk. Patienterne skal vejledes i korrekt tilspænding ved vedrørende brug. Patienten skal kontakte en læge vedrørende udskiftning, hvis der er problemer med produktets kvalitet, mens garantien er gældende Skinnen må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, kemikalier eller opløsningsmidler. Vi er ikke på nogle hotdoorbeaten.Anvendingen må ikke anvendes på anden måde end anvist i denne brugsanvisning. Opbevares utilgængelig for børn under ire år for at undgå, at de ved ikke, hvordan de skal bruge det. Det er skadeligt at sælge det.Ma ikke anvendes over ældre end 18 år. Ikke anvendes ved ekstreme temperaturer, ikke anvendes ikke, hvis der er beskadiget produkter eller produkter, er der åbne sårOrendingen må ikke anvendes, hvis der er åbne sårOrendingen må ikke anvendes, hvis der er beskadiget produkter eller produkter, er der åbne sår

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse, der opstår som følge af produkt og den ansvarlige

KOMPONENTER (FIG 1)
A. REMVINGER (EN PÅ HVER SIDE)
B. BAGINDELSTYKKE
C. TRÆKSTROP
D. VELCRO

VÆLGFRI TILBEHØR (SÆLGES SEPARAT)
E. REMPUDER

STØRRELSE
Bøjningl med at tage et mål af patientens omkreds ca. 2,5 cm over den bredeste del af hofterne.
Find pakkestørrelse i størrelsesskemaet nedenfor.

STØRRELSE	OMKREDSMÅL
S/M	Mindre end 89 cm
L/XL	91-140 cm

TILPASNING (2)
Inden placering af skinnen skal det sikres, at sætteparallerne er adskilt ved at frigøre trækstroppen fra remvingerne og trække i bagstykket i modsat retning (*Figur F*).
BEMÆRK: Trækstroppen kan sidde enten på patientens højre eller venstre side, men remvingen med venstre skal fastgøres som beskrevet i denne brugsanvisning. Forvarsen utom rækkhåll for bam i under tre år for at undgå utilsigtede ophæng og small delar. Använd inte over längna sår. Använd inte produkten om den är skadad och/eller om förpackningen har skadats

REMPUDER (VÆLGFRIT TILBEHØR)
Skub remvingen gennem elastikstroppen på rempuden, så ansiktsmaterialet vender mod patienten. (*Figur H*) Gentag på den modsatte remvinge.

PÅSÆTNINGSSVEJLEDNING (3)

PÅSÆTNING AF SKINNEN
Placer skinnen ved det centrere bagstykkeden (*Figur I*) på midtstigen, så remmen er lige over fødden på baderne.
Vikl remvingen fra bam, ca. 2,5 cm over den bredeste del af hofterne og fastgør velcroen på patientens forside. (*Figur J*)
Før skinnen omkring den del af sikres, at bagstykkeden er placeret ligeligt på begge sider af patienten. For at opnå optimal komfort og tilgængelighed kan det være nødvendigt at justere og omplacere de to (2) remvinger på bagstykkeden.
For at pålære tryk skal du gribe fat i trækflipen med tommelfingeren og trække den via fra kroppen, indtil det ønskede tryk er opnået, hvorefter trækflipen fastgøres til bæltevingen. (*Figur J*).

VEJLEDNING TIL AFKORTNING AF REMVINGEN (VÆLGFRI)
Når korrekt tilpasning er blevet fastslået, kan det overskydende materiale på remvingerne afkortes. (*Figur K*)
BEMÆRK: Afkort IKKE overskydende materiale på remvingerne, for korrekt tilpasning er blevet bekræftet.

AFTAGNING AF SKINNEN
Frigør trækstroppen fra remvingerne, så spændingen bliver lav, og sæt derefter trækstroppen på remvingerne igen tæt på bagstykket.
Frigør velcroen på remvingerne og aftag remmen.

BRUG OG PLEJE: (RENGØRINGS- OG OPBEVARINGSANVISNINGER)

Håndvasken i koldt vand, under 30 °C, med mild tvål. Luftertørs. BEMÆRK: Hvis produktet ikke skylles grundigt, kan eventuelle sæberester forårsage irritation og ødelægge materialet.

Ma IKKE stryges. Ma IKKE tørretumbles.

MATERIALEINDHOLD: Nylon, polyethylen, polyester, antimikrobielt middel, polyurethan, polyvinylklorid, silikone, elastik.

GARANTI: DJO, LLC reparerer eller erstatter hele eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande under en period på sex månader efter försäljningsdatum.

Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

Receptbelagt.

SVENSKA

LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLICERING OCH UNDERHÅLL ÄR MYCKET VIKTIGT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM DEN SKA.

AVSEDD AVNÄMNDE: Den avsedda användaren ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten eller patientens anhörigvårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt i stand till att utföra anvisningar, advarsler och försiktighetsåtgärder i informationen för användning.

INDIKATIONER: EXOS Sakroiliac Orthosis er udformet til at støtte landen. Den kan være egnet til genoptrænende, let til middel arthritis, strukturelle ændringer i leddene og/eller forstuvninger eller forstuvninger efter traumer og lænesmerter. Halvdele tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelsesfriheden baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: Kredsløbs-, lunge-, hjerte/kar- og knoglesygdomme, som risikerer at blive forværret som følge af sammentrykning og/eller tryk, ustabile og forskubbede frakturer. På ikke brugte, hvis der er åbne sår eller for materialer, som produkter indeholder.

⚠ **ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:** Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en læge. Den ordinerende læge bestemmer hvor hyppigt og hvor længe produktet skal anvendes. Hvis der opstår smerter, hævelse, følelsesforstyrrelser, stærk irritation, hudirritation eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du straks søge lægehjælp. Hvis der opstår forsøgsvarme, bør enheden ikke bruges. Hvis enheden bliver fugtede eller skidt, skal brugen af produktet indstilles. Skinnen er beregnet til at blive båret uden på tøjet. Skinnen skal have den rette størrelse og forhold til patienten for at sikre korrekt støtte og funktion. Hvis skinnen passform ikke er optimal, kan den justeres af en læge og/eller en person, der arbejder under ogsaa af en læge, eller en anden person, der er uddannet inden for ortopædi. Ændringen må ikke ændres, hvis der ikke er en læge til stede. Der skal udvises forsigtighed med patienter, især ældre, fx ikke at gøre skinne for stram, da dette KAN medføre for høje tryk. Patienterne skal vejledes i korrekt tilspænding ved vedrørende brug. Patienten skal kontakte en læge vedrørende udskiftning, hvis der er problemer med produktets kvalitet, mens garantien er gældende Skinnen må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, kemikalier eller opløsningsmidler. Vi er ikke på nogle hotdoorbeaten.Anvendingen må ikke anvendes på anden måde end anvist i denne brugsanvisning. Opbevares utilgængelig for børn under ire år for at undgå, at de ved ikke, hvordan de skal bruge det. Det er skadeligt at sælge det.Ma ikke anvendes over ældre end 18 år. Ikke anvendes ved ekstreme temperaturer, ikke anvendes ikke, hvis der er beskadiget produkter eller produkter, er der åbne sårOrendingen må ikke anvendes, hvis der er åbne sårOrendingen må ikke anvendes, hvis der er beskadiget produkter eller produkter, er der åbne sår

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse, der opstår som følge af produkt og den ansvarlige

KOMPONENTER (FIG 1)
A. BÆLTESVINGER (EN PÅ VARDERA SIDA)
B. BAKRE PANELDEL
C. DRAGELÄK
D. HAKE

VALFRITT TILBEHÖR (SÅLJS SEPARAT)
E. BÄLTESDYNOR

STORLEK
Böj med att ta mål av patientens omkrets ca 2,5 cm ovanför den bredaste delen av höfterna.
Matcha patientens storlek med dimensionseringsdiagrammet nedan.

STORLEK	MÄTNING AV MÖKRETSEN
S/M	Mindre än 89 cm
L/XL	91-140 cm

INPASSNING (2)
Innan placering av skenan skal det sikres, at sætteparallerne er adskilt ved at frigøre trækstroppen fra remvingerne og trække i bagstykket i modsat retning (*Figur F*).
BEMÆRK: Trækstroppen kan sidde enten på patientens højre eller venstre side, men remvingen med venstre skal fastgøres som beskrevet i denne brugsanvisning. Forvarsen utom räckhåll för barn under tre år för att undvika oavsiktlig fästning av små delar. Använd inte over längna sår. Använd inte produkten om den är skadad och/eller om förpackningen har skadats
REMPUDER (VÆLGFRIT TILBEHØR)
Skub remvingen gennem elastikstroppen på rempuden, så ansiktsmaterialet vender mod patienten. (*Figur H*) Gentag på den modsatte remvinge.

PÅSÆTNINGSSVEJLEDNING (3)

PÅSÆTNING AF SKINNEN
Placer skinnen ved det centrere bagstykkeden (*Figur I*) på midtstigen, så remmen er lige over fødden på baderne.
Vikl remvingen fra bam, ca. 2,5 cm over den bredeste del af hofterne og fastgør velcroen på patientens forside. (*Figur J*)
Før skinnen omkring den del af sikres, at bagstykkeden er placeret ligeligt på begge sider af patienten. For at opnå optimal komfort og tilgængelighed kan det være nødvendigt at justere og omplacere de to (2) remvinger på bagstykkeden.
For at pålære tryk skal du gribe fat i trækflipen med tommelfingeren og trække den via fra kroppen, indtil det ønskede tryk er opnået, hvorefter trækflipen fastgøres til bæltevingen. (*Figur J*).

VEJLEDNING TIL AFKORTNING AF REMVINGEN (VÆLGFRI)
Når korrekt tilpasning er blevet fastslået, kan det overskydende materiale på remvingerne afkortes. (*Figur K*)
BEMÆRK: Afkort IKKE overskydende materiale på remvingerne, for korrekt tilpasning er blevet bekræftet.

AFTAGNING AF SKINNEN
Frigør trækstroppen fra remvingerne, så spændingen bliver lav, og sæt derefter trækstroppen på remvingerne igen tæt på bagstykket.
Frigør velcroen på remvingerne og aftag remmen.

BRUG OG PLEJE: (RENGØRINGS- OG OPBEVARINGSANVISNINGER)

Handvtaska i kallt vatten, högst 30 °C, med mild tvål. Lufttorka. OBS! Om den inte sköljs noga kan kvävterester orsaka irritation och förgöra med materialet.

Får EJ strykas. Får EJ torktumlas. Får EJ blekas.

MATERIALINNEHÅLL: Nylon, polyester, polyester, antimikrobiet, polyuretan, polyvinylklorid, silikon, resår.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller ersätter hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande under en period på sex månader efter försäljningsdatum.

Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

Receptbelagt.

SUOMI

KOKO KÄYTTÖOPAS ON LUETTAVA ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. LAITETTA ON KÄYTETTÄVÄ JA HOIDETTAVA OIKEIN, JOTTA SE TOIMII ASIANMUKAISESTI.

AVISEDD AVNÄMDE: Den avsedda användaren ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten eller patientens anhörigvårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt i stand till att utföra anvisningar, advarsler och försiktighetsåtgärder i informationen för användning.

INDIKATIONEN: EXOS sakroiliakal ortoos ei uitformat tit ai stätte landen. Det kan vara egnet till genoptrænende, let til middel arthritis, strukturelle ændringer i leddene og/eller forstuvninger eller forstuvninger efter traumer og lænesmerter. Halvdele tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelsesfriheden baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: Kredsløbs-, lunge-, hjerte/kar- og knoglesygdomme, som risikerer at blive forværret som følge af sammentrykning og/eller tryk, ustabile og forskubbede frakturer. På ikke brugte, hvis der er åbne sår eller for materialer, som produkter indeholder.

⚠ **ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:** Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en læge. Den ordinerende læge bestemmer hvor hyppigt og hvor længe produktet skal anvendes. Hvis der opstår smerter, hævelse, følelsesforstyrrelser, stærk irritation, hudirritation eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du straks søge lægehjælp. Hvis der opstår forsøgsvarme, bør enheden ikke bruges. Hvis enheden bliver fugtede eller skidt, skal brugen af produktet indstilles. Skinnen er beregnet til at blive båret uden på tøjet. Skinnen skal have den rette størrelse og forhold til patienten for at sikre korrekt støtte og funktion. Hvis skinnen passform ikke er optimal, kan den justeres af en læge og/eller en person, der arbejder under ogsaa af en læge, eller en anden person, der er uddannet inden for ortopædi. Ændringen må ikke ændres, hvis der ikke er en læge til stede. Der skal udvises forsigtighed med patienter, især ældre, fx ikke at gøre skinne for stram, da dette KAN medføre for høje tryk. Patienterne skal vejledes i korrekt tilspænding ved vedrørende brug. Patienten skal kontakte en læge vedrørende udskiftning, hvis der er problemer med produktets kvalitet, mens garantien er gældende Skinnen må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, kemikalier eller opløsningsmidler. Vi er ikke på nogle hotdoorbeaten.Anvendingen må ikke anvendes på anden måde end anvist i denne brugsanvisning. Opbevares utilgængelig for børn under ire år for at undgå, at de ved ikke, hvordan de skal bruge det. Det er skadeligt at sælge det.Ma ikke anvendes over ældre end 18 år. Ikke anvendes ved ekstreme temperaturer, ikke anvendes ikke, hvis der er beskadiget produkter eller produkter, er der åbne sårOrendingen må ikke anvendes, hvis der er åbne sårOrendingen må ikke anvendes, hvis der er beskadiget produkter eller produkter, er der åbne sår

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig

KOMPONENTIT (KUVA 1)
A. VÖSUKSEKKEET (YKSI KUMMALLAKIN PUOLELLA)
B. TAKAPANEELIOSA
C. VETOLÄPPÄ
D. KOSKETIN

LISÄVARUSTE (MYYDÄÄN ERIKSEEN)
E. VYÖTYNYT

MITOITUS
Aloita mittamalla potilaan ympärysmitta noin 2,5 cm tanöiden leveimmän kohdan yläpuolella.
Vertaa potilaan koko seuraavaan kokotaulukkoon.

KOKO	YMPÄRYSMITTA
S/M	Alle 89 cm
L/XL	91 cm – 140 cm

SOVITUS (2)
Varmista ennen tuen pukemista, että tukiketyt ovat erillään irrottamalla vetoläppä vyötyvikeksistä ja vetämällä takapaneelissa vaatiskasta suuntiin (*kuva F*)
HUOMAUTUS: Vetoläppä voi suuntautua joko potilaan oikealle tai vasemmalle puolelle. Kuukulta varustettu vyötsiivekse pitää kuitenkin kiinnittää vetoläppä vastakkaiselle puolella. (*kuva G*)

VYÖTYNYT (LISÄVARUSTE)
Työnnä vyötsiivekse vyötyvyn etäisteen nauhan läpi niin, kuin kuvassa esitävä materiaali on poistaisi vaatien. (*kuva H*) Toista vastakkaisen vyötsiivekseen kanssa.

PUKEMISOHJEET (3)

TUEN PUKEMINEN
Pue tukiketyt potilaan takapaneelissa (*kuva J*) keskellä niin, että vyö on juuri pakaravaon yläpuolella.
Kierrä vyötsiivekset potilaan ympärille, noin 2,5 cm ivanöiden leveimmän kohdan läpuolelle ja kiinnitä kouku potilaan etupuolelle. (*kuva J*)
Varmista ennen tuen kiristämistä, että takapaneelissa on tasaisesti potilaan molemmilla sivuilla. Optimaalisen mukavuuden ja istuvuuden aikaansaamiseksi voi olla tarpeen säätää kahta (2) vyötsiivekset takapaneelissa uudelleen.
Saat aikaan painetta tarttumalla peukalolla vetoläppään ja vetämällä vartalosta poispäin, kunnes saavutat haluamasi paineen. Kiinnitä siitten vetoläppä vyötsiivekseeseen. (*Kuva J*).

VYÖSIIVEKSIEN LYHENTÄMINEN (VALINNAINEN)
Kun on saavuttu hyvä istuvuus, vyötsiivekseiden liikamateriaali voidaan trimmata. (*kuva K*)
HUOMAUTUS: ÄLÄ trimmaa vyötsiivekseiden liikamateriaalia, ennen kuin olet varma istuvuudesta.

TUEN RIISUMINEN
Irrota vetoläppä vyötsiivekseistä, niin että ne löystyvät, ja kiinnitä siitten vetoläppä takasien vyötsiivekseisiin lähelle takasiasa.
Irrota kouku ja siitnaa vyötsiivekset vyötsiivekseissä ja irrota vyö.

KÄYTTÖ JA HOITO: (PUHDISTUS- JA VARASTOINTIOHJEET)

Pese käsin kylmässä vedessä (alle 30 °C) käytämällä mietoa saippuaa. Anna kuivua ilmastöllä.
HUOMAUTUS: Jos tuotetta ei huuhdota perusteellisesti, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja heikentää materiaalia.

ÄLÄ siitä. ÄLÄ rumpukuivaa. ÄLÄ käytä valkaisuaineita.

AINESSISÄLTÖ: Nylon, polyeteeni, polyesteri, mikrobien torjunta-aine, polyuretaani, polyvinyylikloridi, silikoni, elastisuuden lisäävä.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvirheet tuotteet tai tuotteiden osat lukiä lisäversiosteet kuuden kuukauden ajan myyntipäivästä.

Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallisimmäärätyisten kanssa, kyseiset paikallisimmäärätyisen ehdot ovat voimassa.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMITASKA.

Vain lääkärin määräyksestä.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TÉTO ZDRAVOTNÍ POMŮCKY SI PROSTUDUJTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ. JE VELMI DŮLEŽITÉ, ABYSTE TUTO ZDRAVOTNÍ POMŮCKU POUŽÍVALI SPRÁVNĚ A NEZANEDBÁVALI JEJÍ ÚDRŽBU. JEDINĚ TAK BUDE FUNGOVAT SPRÁVNĚ.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšlným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškerý pokyn, varování a upozornění v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

INDIKACE: Sakroiliakální ortéza EXOS je určena k podpoře dolní části zad. Může být vhodná pro pacienty trpící bolestivostí dolní části zad, sakroiliakální artritidou v mírném stupni, degenerativními změnami nebo nanoženými dolní části zad. Měkká/polotuhá pomůcka je navržena z textilních materiálů, jejíž pohyblivost je omezena prostřednictvím pružného/polotuhého prvku.

KONTRAINDIKACE: Obéhové, plicní, kardiovaskulární nebo kosterní choroby, u kterých existuje riziko zhoršení následkem stlačení a/nebo tlaku, nestabilní, dislokovaná zlomeniny. Pokud jste alergický na jakou kterou z použitých obsažené v tomto produktu, nepoužívejte jej.

⚠ **VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:** Produkt musí předepsat a nasadit lékař. Frekvenci a délku používání určí vždy ošetřující lékař. Pokud při používání tohoto produktu pociťujete jakoukoli bolest, otok, mravenčení, ztrátu citlivosti, nadměrné zánětem, podráždění kůže nebo jakékoli neobvyklé reakce, okamžitě se okamžitě na svého lékaře. Dojde-li k deformaci podpěrných částí, ortéza by neměla být používána. Pokud ortéza nepoužíváte, ihned ji odložte. Ortéza by neměla být nasazena na přímo nahé kůži. Ortéza by se dosáhlo správné opory a funkce, musí se vešlkost ortézy přizpůsobit konkrétnímu pacientovi. Pokud ortéza nemá ideální velikost, může být upravena zdravotnickým pracovníkem a/nebo osobou pracující pod dohledem zdravotnického pracovníka či jiné osoby se specializovaným školením pod dohledem zdravotnického pracovníka. Neupravujte protože bez přítomnosti zdravotnického pracovníka. Neupravujte protože bez přítomnosti zdravotnického pracovníka. U pacientů, především u starších, je třeba věnovat zvýšenou tomu, aby ortéza nebyla příliš těsná, jelikož by MŮŽE dojít k vytvoření příliš velkého tlaku. Pacienty nutné poučit o přiměřeném utahování ortézy během používání. Dojde-li během záručního období k problémům s kvalitou tohoto produktu, musí se pacient obrátit na zdravotnického pracovníka, aby mu bylo umožněno provádění záruční opravy. Ortéza nesmí být do kontaktu s hydratačními přípravky, chemickými látkami či rozpouštědly. Tyto látky mohou ovlivnit jej odolnost. Nepoužívejte prostředky jiným způsobem, než je popsáno v tomto návodu k použití. Uchovejte mimo dosah dětí mladších 11 let, aby nedošlo k náhodnému použití malých částí. Nepoužívejte ortézu u osob starších 18 let. Ortéza je k obal obsažen. Nás uložte o dispositivo de forma diferente da indicada nestas instruções de utilização. Mantenha fora do alcance das crianças com menos de três anos de idade para evitar a ingestão acidental das peças pequenas. Não aplique sobre feridas abertas. Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

NOTA: contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização do dispositivo.

COMPONENTES (1)
A. ASAS DE ORTÉZA (UMA DE CADA LADO)
B. SECÇÃO DO PAINEL TRASEIRO
C. PATILHA
D. GANCHO

ACESSÓRIO OPCIONAL (VENDIDO SEPARADAMENTE)
E. ALMOFADAS DE CORREIA

TAMANHO
Comece por tirar uma medida da circunferência do doente aproximadamente 2,5 cm acima da parte mais larga das ancas.
Verifique o tamanho do doente na Tabela de Tamanhos abaixo.

TAMANHO	MEDIDA CIRCUNFERENCIAL
S/M	Inferior a 89 cm
L/XL	91 cm – 140 cm

AJUSTE (2)
Antes de aplicar a tala, certifique-se de que os painéis de apoio estão separados desprendendo a patilha de fecho da cintura e puxando a secção do painel traseiro para trás (*Figura F*).
NOTA: a patilha pode ser orientada no lado direito ou esquerdo do doente, mas a asa da correia com o gancho deve ser fixada no lado oposto da patilha. (*Figura G*)

ALMOFADAS DA CORREIA (ACESSÓRIO OPCIONAL)
Insira a asa da correia pela tira elástica na almofada da correia para que o material antidesliizante fique virado para o doente. (*Figura H*) Repita na asa da correia oposta.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO (3)

APLICAÇÃO DA TALA
Aplique a tala centrando a secção do painel traseiro (*Figura I*) na linha média para que a correia fique mesmo acima da prega nas nádegas.
Enrole as asas da correia em frente, aproximadamente 2,5 cm acima da parte mais larga das ancas e fixe-as com o gancho no lado frontal do doente. (*Figura J*)
Antes de apertar a tala, certifique-se de que a secção do painel traseiro está posicionada uniformemente em ambos os lados do doente. Para obter um conforto e uma acessibilidade ótimos, pode ser necessário reposicionar as duas (2) asas da correia na secção do painel traseiro.
Para aplicar pressão, segure na patilha com o polegar e afaste-a do corpo até obter a pressão desejada, depois fixe a patilha na da correia. (*Figura J*)

INSTRUÇÕES DE CORTE DAS ASAS DA CORREIA (OPCIONAL)
Assim que o ajuste adequado estiver confirmado, corte o material em excesso nas asas da correia pode ser cortado. (*Figura K*)
NOTA: NÃO corte o material em excesso nas asas da correia até o ajuste adequado ter sido confirmado.

REMOÇÃO DA TALA
Desprenda a patilha das asas da correia para que a tensão fique frouxa, depois volte a fixar a presilha nas asas da correia, perto da secção traseira.
Desprenda o gancho e ligação da presilha nas asas da correia e retire a correia.

UTILIZAÇÃO E CUIDADO: (INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E ARMAZENAMENTO)

Lave à mão em água fria, menos de 30°C, com um sabão suave. Deixe secar ao ar.
NOTA: Se não enxaguar muito bem, os restos de sabão podem causar irritação e deterior o material.

NÃO passe a ferro. NÃO seque na máquina de secar. NÃO utilize lejiva.

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL: Nylon, Poliéstileno, Poliéster, Antimicrobiano, Poliuretano, Policloreto de vinilo, Silicone, Elástico.

GARANTIA: a DJO, LLC irá reparar ou substituir parcial ou totalmente a unidade e os respectivos acessórios devido a defeitos de fabrico ou de materiais, no período de seis meses a partir da data da venda.

Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, prevalecerão as disposições desses regulamentos locais.

PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.

Sujeito a receita médica.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES NA ÍNTEGRA. COLOCAÇÃO E CUIDAR CORRECTAMENTE DO DISPOSITIVO É VITAL PARA QUE FUNCIONE DEVIDAMENTE.

PERFIL DO UTILIZADOR PRETENDIDO: o utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de efectuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

INDICAÇÕES: a Ortótese Sacroíaca EXOS foi concebida para proporcionar suporte na região lombar. Pode ser adequada para aqueles que sofrem de lombalgia, artrose ligeira a moderada, alterações nos tecidos moles e/ou lombar. Artigo flexível/semi-rígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semi-rígida.

CONTRAINDICAÇÕES: Obéhové, plicní, kardiovaskulární nebo kosterní choroby, u kterých existuje riziko zhoršení následkem stlačení a/nebo tlaku, nestabilní, dislokovaná zlomeniny. Pokud jste alergický na jakou kterou z použitých obsažené v tomto produktu, nepoužívejte jej.

⚠ **VARONÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:** Produkt musí předepsat a nasadit lékař. Frekvenci a délku používání určí vždy ošetřující lékař. Pokud při používání tohoto produktu pociťujete jakoukoli bolest, otok, mravenčení, ztrátu citlivosti, nadměrné zánětem, podráždění kůže nebo jakékoli neobvyklé reakce, okamžitě se okamžitě na svého lékaře. Dojde-li k deformaci podpěrných částí, ortéza by neměla být používána. Pokud ortézu nepoužíváte, ihned ji odložte. Ortéza by neměla být nasazena na přímo nahé kůži. Ortéza by se dosáhlo správné opory a funkce, musí se vešlkost ortézy přizpůsobit konkrétnímu pacientovi. Pokud ortéza nemá ideální velikost, může být upravena zdravotnickým pracovníkem a/nebo osobou pracující pod dohledem zdravotnického pracovníka či jiné osoby se specializovaným školením pod dohledem zdravotnického pracovníka. Neupravujte protože bez přítomnosti zdravotnického pracovníka. Neupravujte protože bez přítomnosti zdravotnického pracovníka. U pacientů, především u starších, je třeba věnovat zvýšenou tomu, aby ortéza nebyla příliš těsná, jelikož by MŮŽE dojít k vytvoření příliš velkého tlaku. Pacienty nutné poučit o přiměřeném utahování ortézy během používání. Dojde-li během záručního období k problémům s kvalitou tohoto produktu, musí se pacient obrátit na zdravotnického pracovníka, aby mu bylo umožněno provádění záruční opravy. Ortéza nesmí být do kontaktu s hydratačními přípravky, chemickými látkami či rozpouštědly. Tyto látky mohou ovlivnit jej odolnost. Nepoužívejte prostředky jiným způsobem, než je popsáno v tomto návodu k použití. Uchovejte mimo dosah dětí mladších 11 let, aby nedošlo k náhodnému použití malých částí. Nepoužívejte ortézu u osob starších 18 let. Ortéza je k obal obsažen. Não utilize o dispositivo de forma diferente da indicada nestas instruções de utilização. Mantenha fora do alcance das crianças com menos de três anos de idade para evitar a ingestão acidental das peças pequenas. Não aplique sobre feridas abertas. Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

NOTA: contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização do dispositivo.

COMPONENTES (1)
A. BELTEVINGER (EN PÅ HVER SIDE)
B. BAKRE DEL AV PANELET
C. FLIK
D. KROK

VALGFRITT TILBEHØR (SELGES SEPARAT)
E. BELTEPUTER

VALG AV STØRRELSE
Bøgunn med å ta et mål rundt midjen til pasienten omtrent 2,5 cm over den bredeste delen av hofteene.
Sammenlign pasientens størrelse med størrelsesdiagrammet nedenfor.

STR.	MÅL RUNDT MIDJEN
S/M	Mindre enn 89 cm
L/XL	91 - 140 cm

TILPASSING (2)
Før du setter på skinnen, må du påse at sættepanelene er adskilt ved å dra i fliken fra beltevingene og trekke bakre del av panelet i motsatt retning (*Figur F*).
MERK: Fliken kan plasseres på enten pasientens høyre eller venstre side, men beltevingen med kroken skal festes som beskrevet i denne bruksanvisning. Advarsel: Skal ikke sluges av barn under tre år for å unngå utilsiktet inntak av små deler. Skal ikke brukes over åpne sår. Bruk ikke enheten hvis den er skadet og/eller emballasjen er åpnet.
BELTEPUTER (VALGFRITT TILBEHØR)
Skyv beltevingen gjennom den elastiske remmen på belteputen slik at skiskirkingsmaterialet er vendt mot pasienten. (*Figur H*) Gjenta på motsatt beltevinge.

INSTRUKSJONER FOR BRUK (3)

SKINNEBRUK
Sett på skinnen ved å sentrere den bakre delen av panelet (*Figur I*) på midttingen slik at beltet er rett over rumpespreiken.
Brett beltevingene i fronten omtrent 2,5 cm over den bredeste delen av hoftene, og fest krokene på fronten av pasienten. (*Figur J*)
Før du strammer skinnen, må du påse at den bakre delen av panelet er plassert jevnt på begge sidene av pasienten. For å oppnå optimal komfort og pasienten kan det være nødvendig å justere og plassere de to (2) beltevingene på den bakre delen av panelet på nytt.
For å øke trykket trekker du i fliken med tommelen og trekker i retning vekk fra kroppen til ønsket trykk oppnås. Deretter fester du fliken på beltevingen. (*Figur J*).

INSTRUKSJONER FOR TRIMMING AV BELTEVINGE (VALGFRITT)
Når skikkelig passform er bekreftet, kan det overflødige materialet på beltevingene trimmes. (*Figur K*)
MERK: IKKE trim overflødig materiale på beltevingene før skikkelig passform er bekreftet.

FJERNING AV SKINNEN
Ta fliken av fra beltevingene slik at spenningen blir løsere, og festet deretter fliken på nytt på beltevingene i nærheten av den bakre delen.
Åpne beltesmellet på beltevingene og fjern beltet.

BRUK OG STELL: (RENSJ.ORING OG OPPBEVARING)

Håndvasken i kaldt vann på mindre enn 30 °C med mild såpe. Luftørkes. MERK: Hvis produktet ikke skylles grundig nok, kan sæpresterer irritere huden og forringe materialet.

Må IKKE strykes. Må IKKE bruk tørketrommel. IKKE bruk blekemidler.

MATERIALINNHOLD: Nylon, polyester, polyester, antimikrobiell middel, polyuretan, polyvinylklorid, silikon, strikk.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter i materialer eller utførelse, for en periode på seks måneder fra kjøpsdatoen.

I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike forskrifter gelde.

KUN TIL BRUK PÅ EN PASIENT.

INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS.

Kun på resept.

简体中文

使用本器械之前，请阅读整本说明手册。正确的应用和维护对器械按预期正常功能十分重要。

预期用户说明: 预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的指示、警告和注意事项。

适应症: EXOS 骶髂关节矫形器设计用于为后腰提供支撑。EXOS 骶髂关节矫形器适用于轻度骶髂关节